



**EUROPA**

**Regionalkomitee für Europa  
Dreiundfünfzigste Tagung**

**Wien, 8.–11. September 2003**

---

Punkt 4 der vorläufigen Tagesordnung

EUR/RC53/6

24. Juni 2003

30859

ORIGINAL: ENGLISCH

**Angelegenheiten, die sich aus den Resolutionen und Beschlüssen  
der Weltgesundheitsversammlung und des Exekutivrats ergeben**

Das Dokument zeigt in kurzen Zügen die Resolutionen und Beschlüsse, die bei der 56. Weltgesundheitsversammlung in Genf vom 19.–28. Mai 2003 und auf der 111. und 112. Tagung des Exekutivrats im Januar bzw. im Mai 2003 angenommen wurden. In Tabellenform wird auf die einschlägigen Hintergrunddokumente verwiesen und zusammenfassend auf die sich aus den Resolutionen und Beschlüssen für die Mitgliedstaaten und das WHO-Sekretariat ergebenden Konsequenzen hingewiesen. Während der Aussprache zu diesem Tagesordnungspunkt wird das Sekretariat des Regionalbüros auf Ersuchen einzelne fachliche und administrative Fragen näher erläutern und darlegen, welche Fortschritte seit der Weltgesundheitsversammlung gemacht wurden.

Die in diesem Papier erwähnten Dokumente und Resolutionen sind beim Sekretariat erhältlich und können auch aus dem Internet heruntergeladen werden (<http://www.who.int>).



## Inhalt

	<i>Seite</i>
I. Fachfragen.....	1
II. Verwaltungsangelegenheiten .....	7
III. Haushalt 2004–2005 .....	8
IV. Personalangelegenheiten.....	9
V. Sonstiges .....	9



## I. Fachfragen

Resolution	Titel	Hintergrund	Maßnahmen des WHO-Sekretariats	Maßnahmen der Mitgliedstaaten
WHA56.1	WHO-Anti-Tabak-Rahmenübereinkommen	WHA49.17 WHA52.18 A56/INF.DOC./7	Unterstützung der Mitgliedstaaten bei der Umsetzung des Rahmenübereinkommens  Handeln als Sekretariat	In Erwägung ziehen, das Rahmenübereinkommen zu unterzeichnen oder ihm beizutreten, damit es möglichst bald in Kraft treten kann
WHA56.6	Internationale Konferenz Primäre Gesundheitsversorgung, Alma-Ata, 25-jähriges Jubiläum	A56/27	Feier zum 25. Jahrestag der Erklärung von Alma-Ata durch eine Tagung, bei der erörtert werden soll, was in der Zwischenzeit auf diesem Gebiet gelernt wurde  Aufnahme der Prinzipien der primären Gesundheitsversorgung in WHO-Programme  Bericht an die WHA57	Weiterentwicklung der primären Gesundheitsversorgung auf nationaler Ebene  Weiterentwicklung von Humanressourcen für die primäre Gesundheitsversorgung  Aktive Einbindung der Bevölkerung in die Arbeit
WHA56.7	Panafrikanische Kampagne zur Eradizierung der Tsetsefliege und der Trypanosomiasis	A56/9	Zügigere Abwicklung der Maßnahmen zur Bekämpfung der Trypanosomiasis  Bericht an die WHA57	Eradizierung der Tsetsefliege und Unterstützung der panafrikanischen Eradizierungskampagne.
WHA56.19	Prävention und Bekämpfung von Influenzapandemien und jährlichen Epidemien	WHA22.47 WHA48.13 EB111.R6	Unterstützung der Mitgliedstaaten  Befürwortung neuer Partnerschaften zur Bekämpfung der Influenza  Führungsrolle  Stärkung der globalen Surveillance	Aufbau/Ausbau nationaler Impfkampagnen  Verstärkung des Epidemieschutzes  Unterstützung von Forschungsvorhaben zur Verbesserung von Impfstoffen

<b>Resolution</b>	<b>Titel</b>	<b>Hintergrund</b>	<b>Maßnahmen des WHO-Sekretariats</b>	<b>Maßnahmen der Mitgliedstaaten</b>
WHA56.20	Verringerung der weltweiten Masernsterblichkeit	E111.R5	Arbeit durch die Regionalbüros zur Unterstützung nationaler Impfprogramme und zur Krankheitsüberwachung  Stärkung der globalen/regionalen/internationalen Partnerschaften  Bericht an die WHA57	Lückenlose Umsetzung des WHO/UNICEF-Plans zur Verringerung der Masernsterblichkeit  Stärkung der nationalen Impfprogramme
WHA56.21	Strategie für die Förderung der Gesundheit und Entwicklung von Kindern und Jugendlichen	A56/15 Resolution der Vollversammlung der Vereinten Nationen 48/104 WHO/FCH/CAH/02.21	Unterstützung der Mitgliedstaaten bei der Verwirklichung internationaler Ziele  Förderung von Forschungsvorhaben  Befürwortung eines bevölkerungsmedizinischen Ansatzes bei der Bekämpfung allgemein verbreiteter Krankheiten  Unterstützung von Forschungsvorhaben, die sich mit den Determinanten jugendlicher Lebensweisen befassen  Bericht an die WHA57	Ausweitung der Bemühungen um die Erreichung internationaler Ziele für die Verringerung der Mütter- und Kindersterblichkeit und der Fehlernährung  Stärker flächendeckende Maßnahmen zur Unterstützung der gesunden Entwicklung von Kindern und Jugendlichen
WHA56.22	Strategischer Ansatz für die internationale Handhabung von Chemikalien: Beteiligung globaler Gesundheitspartner		Begleitung der Entwicklung des strategischen Ansatzes  Zusammenarbeit mit dem Umweltprogramm der Vereinten Nationen  Vorlage des fertigen strategischen Konzepts bei der WHA	Volle Berücksichtigung der gesundheitlichen Aspekte der Chemikaliensicherheit  Erarbeitung des strategischen Konzepts für die internationale Handhabung von Chemikalien

<b>Resolution</b>	<b>Titel</b>	<b>Hintergrund</b>	<b>Maßnahmen des WHO-Sekretariats</b>	<b>Maßnahmen der Mitgliedstaaten</b>
WHA56.23	Gemeinsame FAO/WHO-Evaluierung der Arbeit der Codex Alimentarius-Kommission	WHA40.20 WHA53.15 A56/34	Erarbeitung eines Aktionsplans für die Erfüllung der Empfehlungen des Codex-Evaluationsberichts  Zusammenarbeit mit der FAO.  Verstärkte Kompetenzbildung im Bereich der Lebensmittelsicherheit  Analyse der Zusammenhänge zwischen Daten über Lebensmittelinfektionen und -intoxikationen und Lebensmittelkontaminationen	Aktive Beteiligung an der internationalen Festlegung von Standards im Rahmen der Codex-Arbeit  Anregung der sektorübergreifenden Zusammenarbeit auf nationaler  Erleichterung der Beteiligung von nationalen Experten an der internationalen Arbeit
WHA56.24	Umsetzung der Empfehlungen des <i>Weltberichts Gewalt und Gesundheit</i>	EB111.R7 WHA49.25 WHA50.19	Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten bei der Festlegung eines gesundheitspolitischen Konzepts zu dieser Thematik  Anregung von Forschungsarbeiten zu evidenzbasierten Ansätzen  Zusammenarbeit mit anderen Organisationen im System der Vereinten Nationen	Förderung des Berichts auf nationaler Ebene  Ernennung eines Ansprechpartners im Gesundheitsministerium  Ausarbeitung nationaler Berichte
WHA56.25	Der Stellenwert vertraglicher Vereinbarungen bei der Verbesserung der Leistung des Gesundheitswesens	A56/22	Schaffung einer Faktengrundlage für die Beurteilung unterschiedlicher Formen vertraglicher Vereinbarungen  Erleichterung des Erfahrungsaustauschs  Entwicklung von Instrumenten und Methoden	Annahme von mit der nationalen Gesundheitspolitik übereinstimmenden vertraglichen Vereinbarungen  Gestaltung einer die Leistung des Gesundheitswesens maximierenden Vertragspolitik  Weitergabe der gemachten Erfahrungen

<b>Resolution</b>	<b>Titel</b>	<b>Hintergrund</b>	<b>Maßnahmen des WHO-Sekretariats</b>	<b>Maßnahmen der Mitgliedstaaten</b>
WHA56.26	Eliminierung von verhütbarer Blindheit	A56/26 WHA22.29 WHA25.55 WHA28.54 WHA45.10 WHA51.11	Koordinierung der Umsetzung der Globalen Initiative zur Eliminierung von verhütbarer Blindheit (Vision 2020). Weiterentwicklung der Humanressourcen Bericht an die WHA59	Verpflichtung zur Unterstützung der Globalen Initiative (Vision 2020) Sicherstellung der nationalen Koordination und einer effektiven Datenerhebung
WHA56.27	Geistiges Eigentumsrecht, Erneuerung und Public Health	A56/17	Unterstützung der Mitgliedstaaten beim Transfer von Technologie und Forschungsergebnissen Analyse der unterschiedlichen Rechtslage im Bereich des geistigen Eigentumsrechts Begleitende Überwachung der Konsequenzen einschlägiger internationaler Übereinkommen für die Gesundheit der Bevölkerung	Annahme nationaler Gesetze, die eine vollumfängliche Ausnutzung der Flexibilität des Übereinkommens über handelsbezogene Aspekte der Rechte des Geistigen Eigentums (TRIPS) ermöglichen Fortgesetzte Bemühungen um eine Einigung über Ziffer 6 der Doha-Erklärung
WHA56.28	Überarbeitung der Internationalen Gesundheitsvorschriften (IHR)	EB111.R13 WHA48.7 WHA48.13 WHA54.14 WHA55.16	Einberufung einer zwischenstaatlichen Arbeitsgruppe für die Überarbeitung der IHR Warnung der Weltgemeinschaft vor gesundheitlichen Gefährdungen Zusammenarbeit mit nationalen Behörden bei der Einschätzung des Schweregrads von Krankheitsvorkommen im jeweiligen Land Erleichterung der Fertigstellung der überarbeiteten IHR	Betrachtung der Arbeit an der Überarbeitung der IHR als vorrangig Einrichtung nationaler Sonderarbeitsgruppen Sicherstellung der multisektoralen Zusammenarbeit auf nationaler Ebene

Resolution	Titel	Hintergrund	Maßnahmen des WHO-Sekretariats	Maßnahmen der Mitgliedstaaten
WHA56.29	Schweres akutes respiratorisches Syndrom (SARS)	A56/48 WHA48.13 WHA54.14 EB111.R6 EB111.R13	<p>Anhaltende Bemühungen um die Bekämpfung von SARS.</p> <p>Aktualisierung bzw. Standardisierung verschiedener Leitlinien</p> <p>Aktualisierung der Übertragungsinformationen</p> <p>Mobilisierung der Forschung</p> <p>Ausbau des Globalen Warn- und Reaktionsnetzes der WHO</p> <p>Bericht an die WHA57</p>	<p>Vorbehaltlose Verpflichtung zur Bekämpfung von SARS</p> <p>Anwendung der von der WHO empfohlenen Leitlinien</p> <p>Umgehende Fallmeldung</p> <p>Aufstockung der Kapazitäten für die SARS-Überwachung</p> <p>Zusammenarbeit mit dem Globalen Netz und Hilfe für dessen Arbeit</p>
WHA56.30	Globale Strategie des Gesundheitssektors für die Bekämpfung von HIV/Aids	EB111.R4 A56/12	<p>Unterstützung der Mitgliedstaaten bei der Umsetzung der Strategie</p> <p>Inhaltliche Unterstützung bei der Ausarbeitung von Anträgen für den Globalen Fonds zur Bekämpfung von Aids, Tuberkulose und Malaria</p> <p>Erleichterung der Bemühungen der Mitgliedstaaten um Erreichung der WHO-Ziele für die Zugänglichkeit der antiretroviralen Behandlung</p> <p>Koordinierung von multilateralen Unterstützungsangeboten</p> <p>Bericht an die WHA57</p>	<p>Übernahme der globalen Strategie</p> <p>Einbeziehung aller Sektoren in die Umsetzung der Strategie und Evaluierung ihrer Wirksamkeit</p> <p>Verstärkter Einsatz für die Beschaffung von Ressourcen und die Zusammenarbeit im Kampf gegen HIV/Aids</p> <p>Bekräftigung des Prinzips, dass die gesundheitlichen Interessen der Öffentlichkeit in der Arzneimittel- und Gesundheitspolitik an erster Stelle stehen</p>

<b>Resolution</b>	<b>Titel</b>	<b>Hintergrund</b>	<b>Maßnahmen des WHO-Sekretariats</b>	<b>Maßnahmen der Mitgliedstaaten</b>
WHA56.31	Traditionelle Medizin	EB111.R12 WHA22.54 WHA29.72 WHA30.49 WHA31.33 WHA40.33 WHA41.19 WHA42.43 WHA54.11	Hilfe für die Mitgliedstaaten bei der Ausarbeitung ihrer nationalen Politik  Fachliche Unterstützung bei der Entwicklung von Instrumenten bzw. Methoden zur Sicherung der Produktqualität  Unterstützung der Mitgliedstaaten bei der Festlegung von Behandlungsindikationen  Suche nach evidenzbasierten Informationen über traditionelle Therapien  Bericht an die WHA58	Gründung von nationalen Programmen oder Arbeitsplänen auf die WHO-Strategie für traditionelle Medizin  Anerkennung der Rolle von Praktikern der traditionellen Medizin  Unterstützung von Forschungsarbeiten zu traditionellen Heilmitteln  Bereitstellung verlässlicher Informationen  Förderung der Aufnahme von Pflanzenmedizin in die nationalen Listen der unentbehrlichen Arzneimittel

## II. Verwaltungsangelegenheiten

Resolution	Titel	Hintergrund	Konsequenzen
WHA56.2 WHA56.3	Ernennung des Generaldirektors Vertrag des Generaldirektors	EB111.R15 EB111.R16 A56/4	Dr. Jong-Wook Lee zum Generaldirektor ernannt Vertrag angenommen
WHA56.4	Würdigung der Arbeit von Dr. Gro Harlem Brundtland	EB111.R17	Dr. Gro Harlem Brundtland zur Generaldirektorin emerita erklärt
WHA56.18	Gehälter der Mitarbeiter in nicht eingestuftem Posten und des Generaldirektors	EB111.R10	Neues Gehaltsniveau für den Generaldirektor und nicht eingestufte Posten mit Wirkung vom Januar 2003 festgelegt
WHA56.8	Ernennung des Externen Wirtschaftsprüfers	A56/31 A56/31 Add.1 A56/31 Add.2	Rechnungsprüfer und Generalauditeur von Indien für die beiden Finanzzeiträume 2004–2005 und 2006–2007 ernannt
WHA56.9	Nicht geprüfter Finanzzwischenbericht über den Jahresabschluss der WHO für 2002	A56/28 A56/28 Add.1 A56/47	Nicht geprüfter Finanzbericht für 2002 angenommen
WHA56.10	Mitglieder, deren Beitragsrückstand eine Berufung auf Artikel 7 der Satzung rechtfertigen würde	A56/32	Stimmrecht von Peru, Saint Lucia, Venezuela und Weißrussland ab WHA57 ausgesetzt, wenn die Länder bis dahin ihre Beiträge noch nicht bezahlt haben  Zahl der Mitglieder ohne Stimmrecht zu Beginn der WHA56 (acht aus der Europäischen Region) zur Kenntnis genommen
WHA56.11	Beitragsrückstand: Kasachstan	A56/32 A56/33	Kasachstan akzeptiert den Zahlungsplan. Stimmrecht von Kasachstan wieder aktiviert
WHA56.12	Beitragsbemessung für 2002 und 2003	Beschluss EB111(3)	Demokratische Republik Timor-Leste 2002 = 1053 US-\$ 2003 = 4213 US-\$ Afghanistan 2003 = 4213 US-\$ Argentinien 2003 = 4 026 622 US-\$
WHA56.13 WHA56.14	Liegenschaftsfonds Liegenschaftsfonds: Regionalbüro für Afrika	A56/5 WHA55.8	WHO bevollmächtigt, den Bau zweier neuer Gebäude beim Hauptsitz und beim Regionalbüro für Afrika in Brazzaville weiterzuführen

Resolution	Titel	Hintergrund	Konsequenzen
WHA56.15	Zuweisung der Demokratischen Republik Timor-Leste zur Region Südostasien	A56/36	Beschluss, wonach die Demokratische Republik Timor-Leste Teil der Region Südostasien sein soll
WHA56.16	Überführung von Zypern aus der Region Östlicher Mittelmeerraum in die Europäische Region	A56/37	Beschluss, wonach Zypern künftig Teil der Europäischen Region ist

### III. Haushalt 2004–2005

Resolution	Titel	Hintergrund	Konsequenzen
WHA56.32	Resolution über die Bereitstellung der zweckgebundenen Mittel für den Finanzzeitraum 2004–2005	PB/2004-2005 A56/INF.DOC./1 A56/51 EB111/2003/REC/1 EB111.R3 A56/5 A56/50 A56/6 A56/7	Bereitstellung von 960 111 000 US-\$ für den Ordentlichen Haushalt  Kenntnisnahme, dass das Einkommen aus anderen Quellen auf 1 824 500 000 US-\$ veranschlagt wird, was alle Mittel eingeschlossen einen Gesamthaushalt von 2 704 611 000 US-\$ ergibt  Beschluss, 12 364 000 US-\$ aus Nebeneinkünften zu decken, um einen Anpassungsmechanismus für die Mitgliedstaaten zu schaffen, deren Beitragsbemessung zwischen 2000–2001 und 2004–2005 steigt  Bitte an den Generaldirektor, dem Exekutivrat auf dessen 113. Tagung über die sich aus der operativen Planung für 2004–2005 ergebenden Ausgabenkategorien zu berichten
WHA56.33	Bemessungsgrundlage für den Finanzzeitraum 2004–2005	A56/35 A56/INF.DOC./3 A56/51 EB111/2003/REC/1 Beschluss EB111(3)	Künftige Akzeptanz der neuesten Beitragsbemessungsskala der Vereinten Nationen mit einem Mindestbeitrag von 0,0001% und einem Höchstbeitrag von 22%
WHA56.34	Anpassungsmechanismus	WHA56.33	Schaffung eines Anpassungsmechanismus zum Ausgleich der sich im Vergleich zu 2000–2001 ergebenden Bemessungsunterschiede für die Haushaltszeiträume 2004–2005 und 2006–2007

#### IV. Personalangelegenheiten

Resolution	Titel	Hintergrund	Konsequenzen
WHA56.17	Humanressourcen: Ausgewogener Anteil von Frauen und Männern	A56/39 WHA50.16	Bekräftigung des Ziels, Stellen des höheren Dienstes und der unter höhere Kategorie fallenden Posten zu 50% mit Frauen zu besetzen  Ausarbeitung eines Aktionsplans zur Verstärkung der Bemühungen  Bericht an den EB113
WHA56.35	Vertretung von Entwicklungsländern im Sekretariat	WHA55.24 A56/40	Annahme der folgenden Formel für die Einstellung von WHO-Mitarbeitern: Beitrag 45%, Mitglieder 45%, Bevölkerung 10%.  Festlegung eines Ziels von 60% (in den nächsten beiden Jahren) für die Einstellung von Mitarbeitern aus nicht vertretenen und unterrepräsentierten Ländern  Fortschrittsbericht an die WHA57

#### V. Sonstiges

Resolution	Titel	Hintergrund	Maßnahmen des WHO-Sekretariats
WHA56.5	Gesundheitliche Lage der arabischen Bevölkerung in den besetzten arabischen Gebieten, u. a. in Palästina, und Hilfe für die dortige Bevölkerung	A56/44 Frühere Resolutionen über die gesundheitliche Lage in den besetzten arabischen Gebieten	Unterstützung des palästinensischen Gesundheitsministeriums  Fachliche Hilfe für Gesundheitsprogramme, die der palästinensischen Bevölkerung zugute kommen  Bericht an die WHA57